



萬民福音堂

Peoples Gospel Church

January 14, 2024

Pastor Andy Tse

Induction Sunday Service

謝柏驊傳道就職主日崇拜

Chairman 主席: Rev Ken Lee 李勤基牧師

Speaker 講員: Rev. Dr. Paul Brittain

Interpreter 翻譯: Ron Lynn 林勁浩弟兄



家訊

- Parent Fellowship will take place at PCA Cafetorium 6:30-9pm on Feb/2 (Fri). This regular event aims to allow parents with kids 0-18yrs old to encourage one another and bear each other's burdens. Pastoral encouragement and resources will also be available. Simple optional dinner for \$6 or \$12 can be pre-ordered for those joining the event (please register by 1/28). Youths who are Gr 6-12 may join CrossRoads Fellowship, while children at 2.5yrs to Gr 5 can join children program provided by PGC summer camp youth team. Please register from the following link for our arrangement: 萬民堂將於 2 月 2 日 (星期五) 晚上 6 時 30 分至 9 時於 PCA Cafetorium 舉行首次“家長交流分享夜”。此聚會將定期舉行，目的是為使家中有 0-18 歲孩子的家長們能於聚會中互相鼓勵，彼此分担生活及靈命上的重担與挑戰，並有教牧的鼓勵和資源分享。當晚將設簡單膳食預訂\$6 或\$12 (須於 1/28 前報名安排)，6-12 年班的青少年可參與 CrossRoads 青少年團契，2.5 歲至 5 年班的孩子可參與由本教會夏令營青年團隊為他們準備的兒童節目。歡迎按以下連結報名以作安排：<https://forms.gle/uWL9oVtjrQVdoqzJ7>

- Thanks Lord Jesus for His provision, children's summer camp registration for current JK to G. 8 will open February 5th. Bible STEM Camp for current JK to G. 5 will be from July 15-26. Sports camp for Grade 6-8 will be from July 29-Aug 2. We are also hiring director, summer ministry interns, camp counselors, and recruiting youth volunteers for 2024. Accepting applications on Feb 29th. Registration information available on below webpage. 感謝主耶穌的供應，JK 至 8 年級的兒童營報名將於 2 月 5 日開放。JK 至 5 年級的兒童(Bible & STEM)營將於 7 月 15 日至 26 日舉行，6-8 年級的 sports camp 青少年營將於 7 月 29 日至 8 月 2 日舉行。聘請青年團隊：包括總監，事工實習青年，夏令營導師，中學生義工申請將於 2 月 29 日開始接受報名。所有資訊請瀏覽 www.pgcmarkham.org/summercamp.

- 感恩萬民堂邀請到陸馬潔慈牧師博士為教會舉行一系列的「新移民專題講座」，幫忙新移民在加拿大定居，面對家庭、工作或學業各種適應時，怎樣面對不同情緒，尋找出路。邀請你參加 2 月 4 日在主日崇拜後的專題講座午餐分享會，下午 1 時至 3 時在 PCA 飯堂舉行，當日將詳細提供各個專題的內容簡介。有關資料可與 Rev. Lee, Claudia Wong 及 Samantha Ko 查詢。請登以下連結或掃描二碼報名參加專題講座。<https://forms.gle/SusV9bMSZK2whTsT9>

專題 1：移「加」有情緒 - 2024 年 2 月 18 日

專題 2：移「加」有落差 - 2024 年 3 月 24 日

專題 3：移「加」有堅愛 - 2024 年 4 月 21 日



- There was an accident occurred Sunday last week when an elderly sister tripped down the stairs of the Bleachers. To avoid recurrence of such incidents, we will be taking some safety measures: (a) Would all please take extra care & safety when going up and exiting the Bleachers; (b) First 3 rows of the seats will be reserved for Speakers, Worship team and parents with strollers; (c) Younger b/s may take seats on higher rows to allow lower rows for seniors. Appreciate your attention and cooperation. We would also like to request b/s having valid First Aid certificates to contact Mabel, so that we may seek for your support in case similar incidents occur in future. 上主日崇拜發生了一件事，一位年長姊妹在走下看台樓梯時絆倒了。為避免此類事件再次發生，我們將採取一些安全措施：(1) 請所有會眾在上落看台座位時格外注意和安全；(2) 前排三行座位將預留予講員、領詩及有嬰兒車的家長專用；(3) 較年輕弟兄姊妹請選較高的座位讓年長的可坐於較低位置。敬請大家合作支持。另外，我們想招募已獲 First Aid 認證的弟兄姊妹與 Mabel 聯絡，以便將來類似事故發生需要時，我們能請求您的支援。謝謝。

Learn To Praise God !學習讚美主 !

Scripture 經文: Psalm 詩篇 18:1 - 3

- 1 I love you, O Lord, my strength.
- 2 The Lord is my rock and my fortress and my deliverer, my God, my rock, in whom I take refuge, my shield, and the horn of my salvation, my stronghold.
- 3 I call upon the Lord, who is worthy to be praised, and I am saved from my enemies.

- 1 耶和華我的力量啊，我愛你！
- 2 耶和華是我的岩石，我的山寨，我的救主，我的神，我的磐石，我所投靠的。他是我的盾牌，是拯救我的角，是我的高台。
- 3 我要求告當讚美的耶和華，這樣我必從仇敵手中被救出來。

奉獻
OFFERING

萬民堂每年需要足夠的營運資金推動教會各項事工。願弟兄姊妹以慷慨忠誠心奉獻來回應神的愛。PGC needs sufficient capital every year for development of church ministries. Encourage b/s to make financial offering based on bible's teaching & God's provision.



Listening to GOD 「聽主話」

萬民福音堂讀經靈修計劃

PGC Bible Reading & Devotion Program

www.pgc260.com

Old Testament

Bk of 1 Kings

舊約

列王紀上

